

SARJA - SER. B  
HUMANIORA

Osa  
Tom.

353. **Jonker-Hoffrén, Paul.** The Finnish Paper Workers' Union at a Crossroads: Labor Union Representativeness in a Changing Environment, 1980–2008. 2012.
354. **Salmi, Akseli.** Künstlerbürgertum. The Social Spheres of Berliner Actors in the Years 1815–1848. 2012.
355. **Himanen, Timo.** Cultural Diversity, Social Cohesion, Religion: Core Values and Educational Policies in Four European Nations. 2012.
356. **Ahtola, Annarilla.** Proactive and Preventive Student Welfare Activities in Finnish Preschool and Elementary School: Handling of Transition to Formal Schooling and a National Anti-Bullying Program as Examples. 2012.
357. **Guerra, Nicola.** I volontari italiani nelle Waffen-SS. Il pensiero politico, la formazione culturale e le motivazioni al volontariato. Una storia orale. 2012.
358. **Ruohonen, Johanna.** Imagining a New Society: Public Art as Politics in Postwar Finland. 2013.
359. **Penttinen, Marjaana.** Skill Development in Music Reading. The Eye-Movement Approach. 2013.
360. **Laakso, Virpi.** Relieved After Doctor's Consultation? Primary Health Care Patients' Complaint-Related Worries. 2013.
361. **Mäenpää, Marjo.** Co-created Mobile Narratives. 2013.
362. **Railo, Henry.** Neural Mechanisms Underlying Conscious and Unconscious Vision – Evidence from Event-Related Potentials and Transcranial Magnetic Stimulation. 2013.
363. **Kyröläinen, Aki-Juhani.** Reflexive Space: A Constructionist Model of the Russian Reflexive Marker. 2013.
364. **Kiiskinen, Harri.** Production and Trade of Etrurian *Terra Sigillata* Pottery in Roman Etruria and Beyond Between C. 50 Bce and C. 150 Ce. 2013.
365. **Kiiskinen, Karri.** Bordering with Culture(s): Europeanization and Cultural Agency at the External Border of the European Union. 2013.
366. **Näsi, Matti.** ICT Disparities in Finland - Access and Implications. 2013.
367. **Pöyhönen, Virpi.** Defending Behavior in Bullying Situations. 2013.
368. **Sarpila, Outi.** Beauty for Sale - An Empirical Study of Appearance-Related Consumption in Finland. 2013.
369. **Sainio, Miia.** Same- and Other-Sex Victimization: Risk Factors, Consequences, and Protection by Peers. 2013.
370. **Maniscalco, Rosario Sergio.** Adult Education Policy in the European Union During the Lisbon Decade. The Shift to Vocational Adult Learning and Work Skills Matching. 2013.
371. **Nivala, Markus.** Learning Microscopic Pathology: Scaffolding the Early Development of Expertise in Medical Image Interpretation. 2013.
372. **Lehti, Lotta.** Genre et ethos : Des voies discursives de la construction d'une image de l'auteur dans les blogs de politiciens. 2013.
373. **Kuosmanen, Päivi.** The Nature of Nomadic Power. Contacts between the Huns and the Romans during the Fourth and Fifth Centuries. 2013.
374. **La Vecchia-Mikkola, Vanja.** Longing to Return and Spaces of Belonging. Iraqis' Narratives in Helsinki and Rome. 2013.
375. **Tournebise, Céline.** Enseigner l'interculturel dans le supérieur: quels discours et approches d'un concept ambigu à l'heure de l'internationalisation? Le cas de la Finlande. 2013.

ISBN 978-951-29-5605-0 (PRINT)  
ISBN 978-951-29-5606-7 (PDF)  
ISSN 0082-6987  
Painosalama Oy – Turku, Finland 2013

SARJA - SER. B OSA - TOM. 375  
HUMANIORA

ENSEIGNER L'INTERCULTUREL  
DANS LE SUPÉRIEUR: QUELS DISCOURS  
ET APPROCHES D'UN CONCEPT AMBIGU  
À L'HEURE DE L'INTERNATIONALISATION?  
LE CAS DE LA FINLANDE

by

Céline Tournebise



TURUN YLIOPISTO  
UNIVERSITY OF TURKU  
Turku 2013

TURUN YLIOPISTON JULKAISUJA  
ANNALES UNIVERSITATIS TURKUENSIS

---

SARJA - SER. B OSA - TOM. 375

HUMANIORA

**ENSEIGNER L'INTERCULTUREL  
DANS LE SUPÉRIEUR: QUELS DISCOURS  
ET APPROCHES D'UN CONCEPT AMBIGU  
À L'HEURE DE L'INTERNATIONALISATION?  
LE CAS DE LA FINLANDE**

by

Céline Tournebise

ACADEMIC DISSERTATION

To be presented, with the permission of Faculty of Humanities  
of the University of Turku, for public discussion in the Université de Lorraine-site  
de Metz- France, on December 13<sup>th</sup> 2013 at 2 pm.

TURUN YLIOPISTO  
UNIVERSITY OF TURKU  
Turku 2013

TURUN YLIOPISTON JULKAISUJA  
ANNALES UNIVERSITATIS TURKUENSIS

---

*SARJA - SER. B OSA - TOM. 375*

HUMANIORA

**ENSEIGNER L'INTERCULTUREL  
DANS LE SUPÉRIEUR: QUELS DISCOURS  
ET APPROCHES D'UN CONCEPT AMBIGU  
À L'HEURE DE L'INTERNATIONALISATION?  
LE CAS DE LA FINLANDE**

by

Céline Tournebise

TURUN YLIOPISTO  
UNIVERSITY OF TURKU  
Turku 2013

Département d'études françaises,  
Université de Turku (Finlande),

UFR Lettres et Langues,  
Département Sciences du langage,  
Université de Lorraine-site de Metz- (France).

Sous la direction de :

M. Guy Achard Bayle (Professeur en Sciences du Langage à l'Université de Lorraine,  
laboratoire CREM, site de Metz, France),

M. Fred Dervin (Professeur en éducation éducation multiculturelle à l'Université d'Helsinki et  
professeur adjoint (*dosentti*) en éducation et communication interculturelles à l'Université de  
Turku, Finlande).

Disciplines :

Etudes Françaises  
(Université de Turku, Finlande)

UFR Sciences Humaines et Arts,  
Sciences du langage  
Ecole doctorale de rattachement : Fernand Braudel,  
Laboratoire : Centre de recherche sur les médiations (communication, langue, art, culture) :  
CREM, Pôle Praxitexte,  
Mention Sciences du langage, spécialité Didactique des langues.  
(Université de Lorraine, France).

Pré-rapporteurs et membres du jury :

Mme Nathalie Auger (Université Paul Valéry - Montpellier III),  
M. Stephen Croucher (Université de Jyväskylä, Finlande),

Mme Dominique Macaire (Université de Lorraine - site de Nancy),  
Mme Eija Suomela-Salmi (Université de Turku, Finlande).

M. Guy Achard-Bayle (Université de Lorraine - site de Metz),  
M. Fred Dervin (Université d'Helsinki, Finlande),

Serial B 375  
ISBN 978-951-29-5605-0 (PRINT)  
ISBN 978-951-29-5606-7 (PDF)  
ISSN 0082-6987

*The originality of this thesis has been checked in accordance with the University of Turku  
quality assurance system using the Turnitin Originality Check service.*